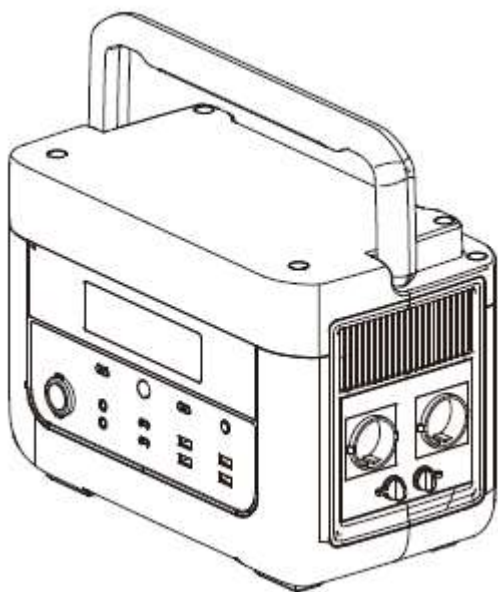
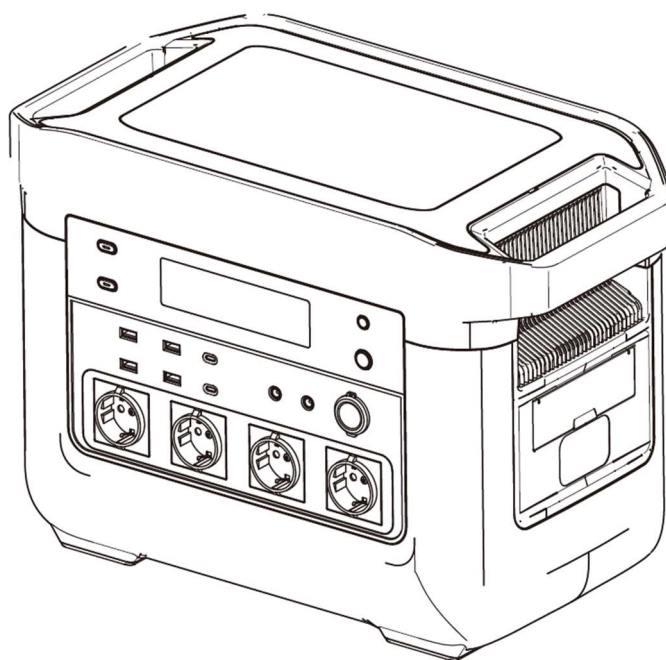


Návod k obsluze

Přenosná elektrárna *Řada PWB*



PWB1200



PWB2400

Copyright © 2023 PR Industrial s.r.l. unipersonale - Loc. Il Piano - 53031 Casole d'Elsa (SI)
Vytisknuto v Itálii Všechna práva jsou vyhrazena, zejména celosvětově platná autorská práva,
právo na rozmnožování a právo na šíření.

Tento dokument smí příjemce použít pouze k určenému účelu. The document may not be
reproduced entirely or partially or translated into any other language.

Reprodukce nebo překlad, a to i výňatků, pouze s písemným souhlasem společnosti PR
Industrial s.r.l. unipersonale.

Jakékoli porušení zákonných ustanovení, zejména ochrany autorských práv, povede k
občanskoprávnímu a trestnímu stíhání. Společnost PR Industrial s.r.l. unipersonale neustále
pracuje na zdokonalování svých výrobků v rámci dalšího technického rozvoje. Proto si
vyhražujeme právo na změny vyobrazení a popisů v této dokumentaci, aniž bychom byli
povinni provést již dodané změny.

S výjimkou chyb. Akumulátorová stanice na krytu může mít speciální vybavení (volitelné
příslušenství).

Výrobce

PR Industrial s.r.l. unipersonale
Lokalita Il Piano
53031 Casole d'Elsa (SI) - Itálie
Tel: +39 0577965200
E-mailová adresa: info@pramac.com

Překlad originálního návodu k obsluze

1	Předmluva	6
1.1	Zástupce společnosti PRAMAC.....	7
1.2	Popsané typy zařízení	7
1.3	Identifikace zařízení.....	7
2	Správné použití	8
2.1	Bezpečnostní pokyny	8
2.2	Obecné bezpečnostní pokyny	9
2.3	Zbytková rizika	11
3	Symbyly na výrobku	12
4	Popis produktu.....	13
4.1	PWB1200	13
4.2	PWB 2400	14
4.3	LCD DISPLEJ (stejný pro oba modely).....	15
5	Technické údaje	16
5.1	PWB 1200	16
5.2	PWB 2400	17
6	Rozbalení.....	18
7	Obsah balení	19
8	Nabíjení.....	20
8.1	Nabíjení pomocí síťové jednotky	20
8.2	Nabíjení pomocí 200W solárního panelu (volitelně)	20
8.3	Nabíjení pomocí 12V výstupu z vozidla (ve vozidle).....	21
9	Přední panel	22
9.1	Připojení panelu	22
9.2	Zobrazit	23
10	Zahájení provozu	24
10.1	Zapnutí/vypnutí.....	24
10.2	Stejnoseměrný proud	24
10.3	Střídavý proud	25
10.4	Ochrana proti přetížení	25
10.5	Elektrické připojení	26
10.6	Poškozený elektrický připojovací kabel	26
11	Připojení paralelního vodiče PRAMAC (volitelně)	27
12	Čištění.....	29
13	Doprava	30
14	Úložisko	31

15	Údržba	32
16	Likvidace a recyklace	33
16.1	Poznámky k balení	33
16.2	Poznámky k zákonu o elektrických a elektronických zařízeních [ElektroG] 33	
16.3	Informace o zákonu o bateriích [BattG]	33
16.4	Vyjmutí baterie před likvidací zařízení	34
17	Řešení problémů.....	35
18	CE prohlášení o shodě	36

1 Předmluva

Tento návod k obsluze obsahuje důležité informace a postupy pro bezpečný, správný a hospodárný provoz tohoto zařízení PRAMAC. Pečlivé čtení, pochopení a dodržování pokynů pomáhá vyhnout se nebezpečí, nákladům na opravy a prostojům, a tím zvýšit dostupnost a životnost stroje.

Tento návod k obsluze není příručkou pro rozsáhlou údržbu nebo opravy. Tyto práce by měl provádět servis společnosti PRAMAC nebo technicky vyškolený personál. Akumulátor PRAMAC by měl být provozován a udržován v souladu s tímto návodem k obsluze. Nesprávná obsluha nebo nesprávná údržba může představovat nebezpečí. Proto by měl být návod k obsluze neustále k dispozici na místě, kde se zařízení nachází.

Vadné díly musí být okamžitě vyměněny!

V případě jakýchkoli dotazů týkajících se provozu nebo údržby je vám vždy k dispozici kontaktní osoba společnosti PRAMAC.

1.1 Zástupce společnosti PRAMAC

V závislosti na vaší zemi je zástupcem společnosti PRAMAC váš servis PRAMAC, vaše pobočka PRAMAC nebo váš prodejce PRAMAC.

Adresy najdete na internetu na adrese WWW.PRAMAC.COM

Adresa výrobce je uvedena na začátku tohoto návodu k obsluze.

1.2 Popsané typy zařízení

Tento návod k obsluze je platný pro různé typy zařízení z dané produktové řady. Proto se některé údaje mohou lišit od skutečného vzhledu výrobku.

Je také možné, že popisy obsahují komponenty, které nejsou součástí vašeho produktu.

Podrobnosti o popsáných typech zařízení naleznete v kapitole *Technické údaje*.

1.3 Identifikace zařízení

Údaje na výrobním štítku

Na výrobním štítku jsou uvedeny informace, které jednoznačně identifikují vaše zařízení. Tyto informace jsou potřebné pro objednání náhradních dílů a při žádosti o další technické informace.

➤ Do následující tabulky zadejte informace o svém stroji:

Označení	Vaše informace
Skupina a typ	
Rok výstavby	
Kód č.	
Sériové číslo.	

2 Správné použití

Napájecí stanice je určena k nabíjení dobíjecích baterií nebo k provozu elektronických výrobků, které nepřekračují maximální příkon 1200/2400 W. Výrobek smí být používán pouze určeným způsobem. Jakékoli jiné použití je nevhodné. Za škody nebo zranění jakéhokoli druhu, které z toho vyplývají, odpovídá uživatel/obsluha, nikoli výrobce. Součástí zamýšleného použití je také dodržování bezpečnostních pokynů, jakož i montážních pokynů a provozních informací v návodu k obsluze. Osoby, které zařízení obsluhují a udržují, s ním musí být seznámeny a musí být informovány o možných nebezpečích. Kromě toho je třeba důsledně dodržovat platné předpisy o prevenci nehod. Je třeba dodržovat další obecné předpisy týkající se bezpečnosti a ochrany zdraví při práci. Odpovědnost výrobce a z ní vyplývající škody jsou v případě úprav výrobku vyloučeny. Výrobek smí být provozován pouze s originálními díly a originálním příslušenstvím od výrobce. Je třeba dodržovat bezpečnostní, provozní a údržbové předpisy výrobce a rozměry uvedené v technických údajích. Vezměte prosím na vědomí, že naše výrobky nebyly navrženy pro komerční nebo průmyslové účely. Nepřebíráme žádnou záruku, pokud je výrobek používán v komerčních nebo průmyslových aplikacích nebo pro ekvivalentní práce.

2.1 Bezpečnostní pokyny

Tento pokyn obsahuje informace o bezpečnosti jednotlivých kategorií: NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ, UPOZORNĚNÍ, UPOZORNĚNÍ.

Měly by být dodržovány, aby se zabránilo ohrožení života a zdraví obsluhy nebo poškození zařízení a vyloučila se nesprávná obsluha.

	NEBEZPEČÍ	Toto varování upozorňuje na bezprostřední nebezpečí, které může vést k vážnému zranění nebo dokonce smrti.
	VAROVÁNÍ	Toto upozornění uvádí možná nebezpečí, která mohou vést k vážnému zranění nebo dokonce smrti
	UPOZORNĚNÍ	Toto upozornění uvádí možná nebezpečí, která mohou vést k lehkým zraněním.
	UPOZORNĚNÍ	Toto varování upozorňuje na možná nebezpečí, která mohou způsobit materiální škody.

2.2 Obecné bezpečnostní pokyny



NEBEZPEČÍ

- na paralelním portu je napětí 230 V, 50 Hz. K paralelnímu připojení používejte pouze dodané kabely. Jakýkoli jiný kabel by mohl uživatele vystavit úrazu elektrickým proudem a/nebo poškodit výrobek. Pokud jsou kabely poškozené, nepoužívejte paralelní režim. Před použitím paralelního režimu si kompletně přečtěte návod k obsluze.
- Nerozebírejte, neopravujte ani nepřeměňujte, protože by to mohlo způsobit úraz elektrickým proudem, teplo, požár a další nebezpečí.
- Výrobek neumísťujte do blízkosti zdroje ohně ani jej nevystavujte působení ohně nebo tepla, protože by mohlo dojít k požáru, popáleninám a dalším nebezpečím.
- Tento výrobek nelze nabíjet a používat v rose, lázních, dešti a na jiných místech; k čištění výrobku nepoužívejte vodu, způsobila by úraz elektrickým proudem, teplo, požár a další nebezpečí.
- Nedotýkejte se tohoto výrobku ani konektoru, pokud máte mokré ruce. Může způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte kovový kontakt s výstupním rozhraním střídavého proudu nebo s rozhraním paralelního výstupu. Může způsobit úraz elektrickým proudem, horečku, požár a další nebezpečí.
- Nevyhazujte výrobek do běžného odpadu. V popelářském voze nebo v popelářském voze může dojít k úrazu elektrickým proudem, zahřátí a požáru.
- Nepoužívejte jiná než uvedená připojení střídavého proudu. Může způsobit úraz elektrickým proudem, horečku, požár apod.
- Zkontrolujte jmenovité specifikace připojovacího rozhraní nebo připojovacího výrobku a nepřekračujte je. Může způsobit úraz elektrickým proudem, horečku, požár apod.
- Na výrobek nepůsobte silným nárazem, například pádem nebo úderem kladiva. To může mít za následek úraz elektrickým proudem, zahřátí, požár nebo poškození výrobku.
- Neumísťujte, neskladujte a nepoužívejte výrobek na místech, kde může spadnout nebo upadnout (např. na vysokých policích). To může mít za následek úraz elektrickým proudem, zahřátí, požár nebo poškození výrobku.
- S výrobkem během nabíjení nebo používání nehýbejte. V důsledku vibrací nebo nárazů při pohybu může dojít k zahřátí, požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození výrobku.
- Při používání se ujistěte, že je připojený výrobek spolehlivě uzemněn. Nesprávně uzemněná zařízení mohou vážně ohrozit váš život a majetek.



VAROVÁNÍ

- Prosíme, udržujte místo pro používání a skladování v čistotě. Prášek nebo malá kovová kontaktní svorka mohou způsobit zkrat, nehody, jako je kouř nebo požár.
- Před použitím výrobek zkontrolujte. V případě anomálií, jako jsou poruchy, praskliny, netěsnosti, zahřívání nebo přerušení síťového vedení, okamžitě přestaňte výrobek používat.
- Nedovolte dětem, aby tento výrobek používaly, jinak může dojít k nehodám nebo zraněním.
- Nepoužívejte, pokud konektor nelze zcela zasunout kvůli uvolněnému nebo deformovanému rozhraní. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem, zahřátí a požáru.
- Nepoužívejte jej na pláži nebo na prašných místech. Nebo může způsobit kouř, požár.
- Nepoužívejte a neuchovávejte je v autě, kufru, na nakládacím stole nebo na místě s vysokou teplotou a pod přímým slunečním světlem. V opačném případě může dojít k poruše výrobku, zhoršení jeho kvality nebo ke vzniku horečky.
- Pokud se tekutina ve výrobku dostane na kůži nebo oděv, okamžitě ji omyjte vodou. V opačném případě může dojít k poranění kůže apod. Vypláchněte tekutinu z očí. Po omytí čistou vodou okamžitě vyhledejte lékaře. Může způsobit riziko slepoty.
- V případě bouřky nebo úderu blesku vytáhněte během nabíjení napájecí kabel ze zásuvky. Přetížení může vést k přehřátí, požáru a dalším nehodám.
- Nabíjejte výrobek v rámci uvedeného rozsahu napětí (střídavé napětí: pro 1200W: 195 - 264 V, pro 2400 W: 184 - 264 V, stejnosměrné nabíjecí napětí: 12~60V). V opačném případě může dojít ke vzniku tepla, požáru a dalším nehodám.
- Při používání a skladování nepokládejte výrobek vzhůru nohama ani na bok, jinak může dojít k úniku, zahřátí, požáru a dalším nebezpečím.



POZNÁMKA

- Pokud se objeví jakékoli abnormality, jako je rez, neobvyklý zápach, zahřívání atd., okamžitě přestaňte výrobek používat.
- Při přepravě výrobku autem apod. jej upevněte tak, aby se nemohl pohybovat. V opačném případě může dojít k poškození výrobku a následnému úrazu elektrickým proudem, zahřátí, požáru apod.
- Nedovolte, aby se tento výrobek nebo napájecí kabel dostal do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami. To může vést ke zkratu, zahřátí, požáru apod.

- Tento výrobek nabíjejte, používejte a skladujte při teplotách od 0 do 40 °C, jinak může dojít ke ztrátě výkonu nebo zahřátí.
- V případě náhodného pádu nebo nárazu by mohlo dojít k poškození krytu elektrickým proudem, teplem, požárem apod. Okamžitě přestaňte výrobek používat. Abyste předešli nehodám, neprodleně se obraťte na pracovníky odpovědné za instalaci a údržbu na místě.
- Před připojením elektrických výrobků si kompletně přečtěte návod k obsluze. Chyby při obsluze mohou vést k nehodám nebo zraněním.
- Před připojením elektrických výrobků se ujistěte, že jsou elektrické výrobky vypnuté. Náhlé spuštění elektrických výrobků může mít za následek nehody nebo zranění.
- Nezapomeňte vypnout hlavní vypínač
- Pokud byl stroj zcela vybitý (0 % na displeji), je nutné jej do 1 měsíce nabít. V opačném případě již nelze stroj dobíjet a je nutné jej zaslat k opravě do servisního střediska PRAMAC.

**POZOR!**

Toto elektrické nářadí vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností poškodit aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. Aby se předešlo riziku vážných nebo smrtelných zranění, doporučujeme osobám se zdravotními implantáty, aby se před použitím přístroje poradily se svým lékařem a výrobcem zdravotního implantátu.

2.3 Zbytková rizika

Výrobek byl zkonstruován podle nejnovějších poznatků a uznávaných technických bezpečnostních pravidel. Během provozu však mohou vzniknout individuální zbytková rizika.

- Ohrožení zdraví vlivem elektrického proudu při použití nevhodných elektrických propojovacích kabelů.
- Navíc i přes splnění všech preventivních opatření mohou stále přetrvávat některá nezjevná zbytková rizika.
- Zbytková rizika lze minimalizovat, pokud se dodržují "Bezpečnostní pokyny" a "Určené použití" spolu s návodem k obsluze jako celkem.
- Zabraňte náhodnému spuštění stroje: Při zasouvání zástrčky do zásuvky se nesmí stisknout ovládací tlačítko. Používejte nářadí doporučené v tomto návodu k obsluze. Tímto způsobem zajistíte optimální výkon svého stroje.

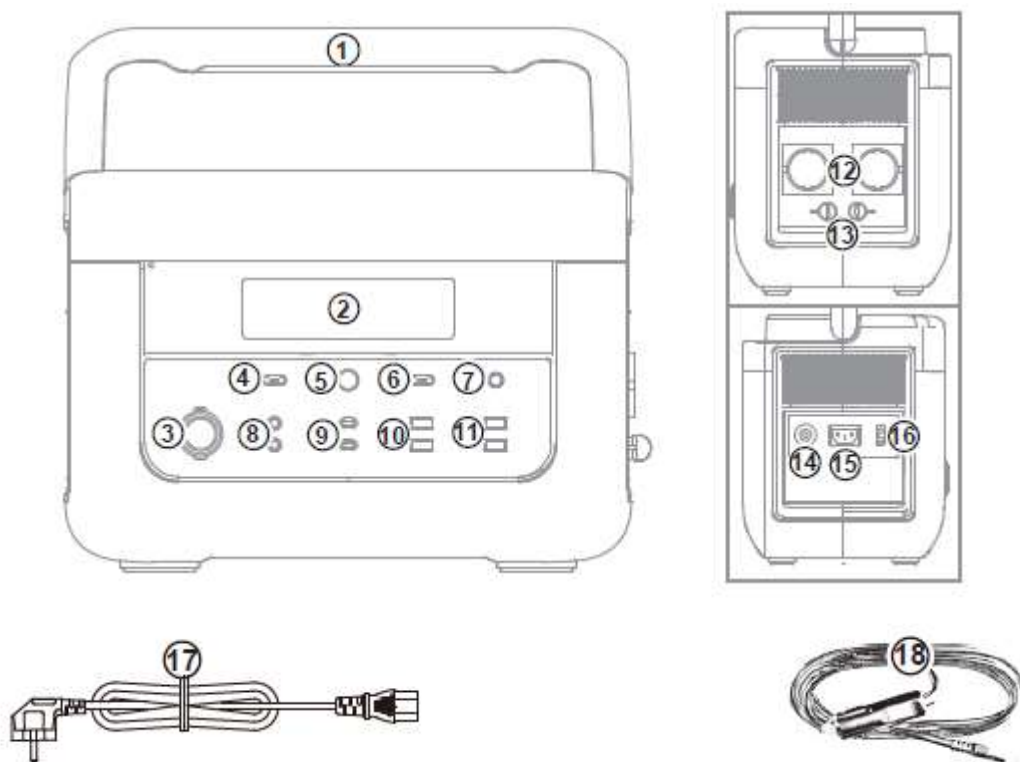
3 Symboly na výrobku

V této příručce jsou použity symboly, které upozorňují na možná nebezpečí. Bezpečnostním symbolům a doprovodným vysvětlivkám je třeba plně porozumět. Výstrahy samy o sobě nebezpečí nenapraví a nemohou nahradit vhodná opatření pro předcházení nehodám.

	Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny a dodržujte je!		Nabíječka baterií je vhodná pouze pro použití v interiéru.
	Nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí! Chraňte před vlhkostí!		Síťová napájecí jednotka odpovídá směrnici RoH.
	Dodržujte varování a bezpečnostní pokyny!		Identifikace připojení
	Nevyhazujte staré zařízení do domovního odpadu		Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici.
 Pozor!	Body v tomto návodu k obsluze, které mají vliv na vaši bezpečnost, jsme označili tímto symbolem		Nevyhazujte li-ionové dobíjecí baterie do domovního odpadu

4 Popis produktu

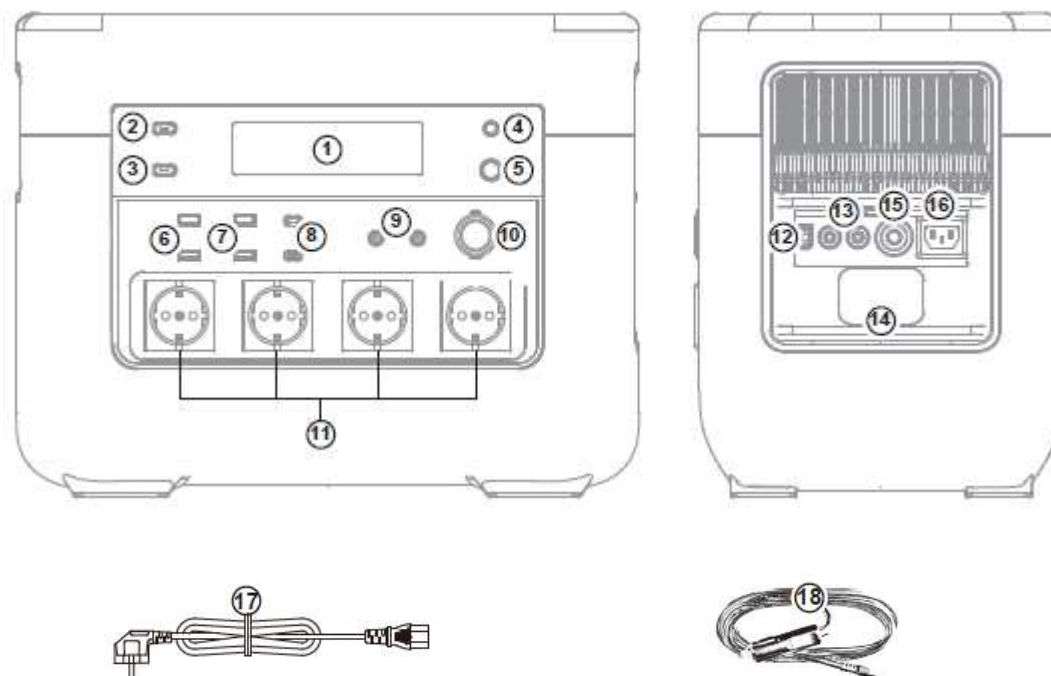
4.1 PWB1200



- | | | |
|---|----------------------------|---|
| 1. Převážná rukojeť | 2. LCD displej | 3. 12V výstup z vozidla |
| 4. Spínač stejnosměrného proudu | 5. Vypínač napájení | 6. Spínač střídavého proudu |
| 7. ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ LCD | 8. 12V stejnosměrný výstup | 9. Výstup USB-C |
| 10. Výstup rychlého nabíjení USB 12V 2A | 11. Výstup USB 5V 2,4A | 12. výstup 230 V AC |
| 13. Paralelní rozhraní | 14. Bezpečnostní spínač | 15. Rozhraní pro nabíjení střídavým proudem |
| 16. Rozhraní pro nabíjení stejnosměrným proudem | 17. Napájecí kabel | 18. Nabíjecí kabel vozidla |

POZNÁMKA: Zobrazená zásuvka AC odpovídá pouze určité zeměpisné oblasti, různé zákony a předpisy se podle oblasti prodeje mění podle zásuvky.

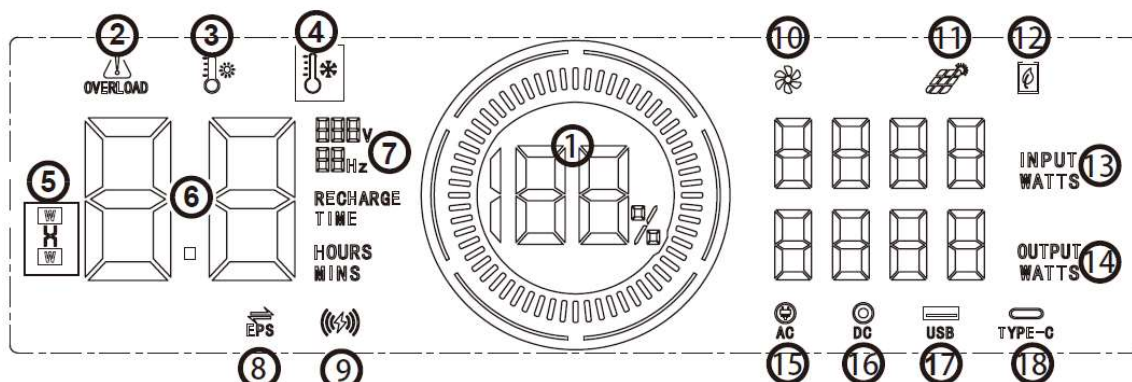
4.2 PWB 2400



- | | | |
|---|-------------------------------------|---|
| 1. LCD displej | 2. Spínač střídavého proudu | 3. Spínač stejnosměrného proudu |
| 4. ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ LCD DISPLEJE | 5. Vypínač napájení | 6. Výstup USB 5V 2,4A |
| 7. Výstup rychlého nabíjení USB 12V 2A | 8. Výstup USB-C | 9. 12V stejnosměrný výstup |
| 10. 12V výstup z vozidla | 11. výstup 230 V AC | 12. Rozhraní pro nabíjení stejnosměrným proudem |
| 13. Paralelní rozhraní | 14. Rozhraní pro rozšíření kapacity | 15. Bezpečnostní spínač |
| 16. Rozhraní pro nabíjení střídavým proudem | 17. Napájecí kabel | 18. Nabíjecí kabel vozidla |

POZNÁMKA: Zobrazená zásuvka AC odpovídá pouze určité zeměpisné oblasti, různé zákony a předpisy se podle oblasti prodeje mění podle zásuvky.

4.3 LCD DISPLEJ (stejný pro oba modely)



- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Úroveň nabití baterie | 10. ventilátor |
| 2. Ochrana proti přetížení | 11. Displej pro solární nebo stejnosměrné nabíjení |
| 3. Upozornění na ochranu před teplem | 12. Režim úspory energie |
| 4. Upozornění na ochranu proti chladu | 13. Nabíjecí výkon |
| 5. Paralelní | 14. Výstupní výkon |
| 6. Zobrazení doby nabíjení a vybíjení | 15. AC (AC = střídavý proud) |
| 7. Zobrazení napětí a frekvence | 16. DC (DC = stejnosměrný proud) |
| 8. EPS | 17. USB-A |
| 9. Bezdrátové nabíjení | 18. USB-C |

5 Technické údaje

5.1 PWB 1200

Model	DPS1200L-B(MAX)/DPS1200L-D(MAX)	
Výkon pro výstup střídavého proudu	Jmenovité napětí	230 V
	Jmenovitý výkon	1200 W
	Frekvence	50 Hz
Výkonový výstup v paralelním režimu (2 x PWB1200) pro AC výstup - EU	Jmenovité napětí	230 V
	Jmenovitý výkon	2400 W
	Frekvence	50 Hz
Napájecí výstup pro 12V DC výstup	Jmenovité napětí	12V
	Jmenovitý proud	max. 5 A
	Požadovaný konektor	Koaxiální napájecí konektor
Napájení výstupu USB-A	Jmenovité napětí	5 V
	Jmenovitý proud	2.4 A
	Jmenovitý výkon	12 W
Napájecí výstup pro USB-A QUICK CHARGE	Jmenovité napětí	5 V/9 V/12 V
	Jmenovitý proud	3 A/2,2 A/2 A
	Jmenovitý výkon	24 W
Napájení výstupu USB-C	Rychlé nabíjení	PD3.0
	Jmenovité napětí	5V/3A; 9V/3A; 12V/3A; 15V/3A; 20V/3A; 20V/5A
	Maximální výkon	100 W
Výstupní napětí pro 12V výstup z vozidla	Jmenovité napětí	12 V
	Jmenovitý proud	10:00 AM
	Jmenovitý výkon	120 W
Napájení	Jmenovité napětí	230 V / AC
	Jmenovitý proud	4:00 AM
	Jmenovitý výkon	800 W
	Vstupní napětí	195-264 V
	Frekvence	50 Hz
Li-ion baterie	Jmenovité napětí	25.6 V
	Kapacita baterie	1075 Wh/DPS1200L-B (D) MAX
	Napětí	22.4 - 28.8 V
Pracovní podmínky	Vlhkost vzduchu	10% - 90%
	Provozní teplota	-10°C až 40°C
Obecné	Kategorie ochrany	IP 20
	Třída ochrany	I

5.2

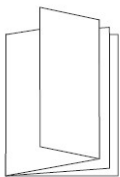
5.2 PWB 2400

Model	DPS2400L-B/DPS2400L-D	
Výkon pro výstup střídavého proudu	Jmenovité napětí	230 V
	Jmenovitý výkon	2400 W
	Frekvence	50 Hz
Výkonový výstup v paralelním režimu (2 x PWB2400) pro AC výstup - EU	Jmenovité napětí	230 V
	Jmenovitý výkon	3600 W
	Frekvence	50 Hz
Výkonový výstup v paralelním režimu (2 x PWB2400) pro AC výstup - UK	Jmenovité napětí	230 V
	Jmenovitý výkon	3000 W
	Frekvence	50 Hz
Napájecí výstup pro 12V DC výstup	Jmenovité napětí	12V
	Jmenovitý proud	max. 5 A
	Požadovaný konektor Koaxiální napájecí konektor	
Napájení výstupu USB-A	Jmenovité napětí	5 V
	Jmenovitý proud	2.4 A
	Jmenovitý výkon	12 W
Napájecí výstup pro USB-A QUICK CHARGE	Jmenovité napětí	5 V/9 V/12 V
	Jmenovitý proud	3A/2.2A/2A
	Jmenovitý výkon	24 W
Napájení výstupu USB-C	Rychlé nabíjení	PD3.0
	Jmenovité napětí	5V/3A; 9V/3A; 12V/3A; 15V/3A; 20V/5A
	Maximální výkon	100 W
Výstupní napětí pro 12V výstup z vozidla	Jmenovité napětí	12 V
	Jmenovitý proud	10:00 AM
	Jmenovitý výkon	120 W
Napájení	Jmenovité napětí	230 V / AC
	Jmenovitý proud	8.5 A
	Jmenovitý výkon	1800 W
	Vstupní napětí	184-264 V
	Frekvence	50 Hz
Li-ion baterie	Jmenovité napětí	51.2 V
	Kapacita baterie	2150 Wh
	Napětí	44.8 - 57.6 V
Pracovní podmínky	Vlhkost vzduchu	10% - 90%
	Provozní teplota	-10°C až 40°C
Obecné	Kategorie ochrany	IP 20
	Třída ochrany	I

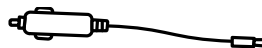
6 Rozbalení

- Otevřete obal a opatrně vyjměte výrobek.
- Odstraňte obalový materiál, jakož i obal a přepravní bezpečnostní zařízení (pokud jsou k dispozici).
- Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky kompletní.
- Zkontrolujte, zda výrobek a součásti příslušenství nejsou poškozeny při přepravě. V případě reklamace je třeba neprodleně informovat dopravce. Pozdější nároky nebudou uznány.
- Pokud je to možné, uschovejte obal až do uplynutí záruční doby.
- Před prvním použitím se s výrobkem seznámte pomocí návodu k obsluze.
- U příslušenství i opotřebitelných a náhradních dílů používejte pouze originální díly. Náhradní díly získáte u svého specializovaného prodejce.
- Při objednávce prosím uveďte naše číslo výrobku a typ a rok výroby výrobku.

7 Obsah balení



Bezpečnostní pokyny Sítový nabíjecí kabel



Nabíjecí kabel do auta



Sada baterií

8 Nabíjení



POZNÁMKA: Výrobek není při dodání plně nabitý. Před prvním použitím doporučujeme výrobek plně nabít.

Během nabíjení je symbol kroužku na displeji LCD v dynamickém stavu. Po úplném nabití baterie je symbol na displeji ve statickém stavu.



POZNÁMKA: Před použitím tohoto výrobku se ujistěte, že připojené elektrické výrobky mohou správně fungovat.



POZNÁMKA: Je normální, že se výrobek během nabíjení zahřívá. Pravidelné vybíjení a nabíjení prodlužuje životnost.



POZNÁMKA: Dbejte na správné zasunutí kabeláže, jinak by se kontaktní svorky mohly při vysokých teplotách roztavit nebo vznítit.



POZNÁMKA: Výrobek nabíjejte při okolní teplotě 0 až 40 °C.



POZNÁMKA: Pokud byl stroj zcela vybitý (0 % na displeji), je nutné jej do 1 měsíce nabít. V opačném případě již nelze stroj dobíjet a je nutné jej zaslat k opravě do servisního střediska PRAMAC.

8.1 Nabíjení pomocí síťové jednotky

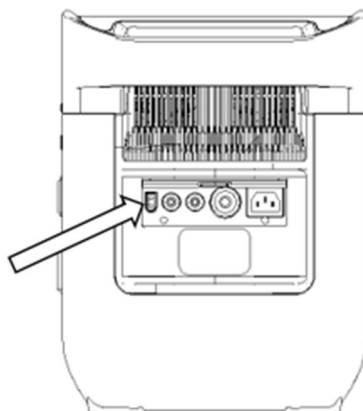
Vždy používejte síťovou jednotku dodanou s výrobkem.

- Stiskněte spínač ON/OFF s kontrolkou provozu, dokud se nerozsvítí zeleně. LCD displej je viditelný.
- Připojte vstupní zástrčku napájecího kabelu do zásuvky a druhý konec do vstupního portu střídavého nabíjení výrobku.
- Stav nabití si můžete přečíst na LCD displeji.
- Po úplném nabití stanice Powerstation se nabíjení automaticky ukončí.
- Jakmile je zařízení Powerstation zcela nabito, vypněte výrobek a odpojte síťovou jednotku od elektrické přípojky.

8.2 Nabíjení pomocí 200W solárního panelu (volitelně)

Používejte pouze solární panely 200W značky PRAMAC **KY000A00000** (optional).

Pod ním je zobrazeno rozhraní pro solární nabíjení stroje. Pokyny pro připojení a používání naleznete v příručce k solárnímu panelu.



8.2.1 Spojování solárních panelů pro zkrácení doby nabíjení

Pro zkrácení doby nabíjení je možné paralelně zapojit několik solárních panelů. Elektrárna PWB1200 dokáže absorbovat maximálně 400 W nabíjecího výkonu. Elektrárna PWB 2400 dokáže absorbovat maximálně 800 W nabíjecího výkonu. Nabíjecí napětí solárního panelu by mělo být mezi 12V a 60V, jinak může dojít k poškození.

8.2.1.1 Pokyny pro sériové zapojení solárních panelů

Používejte pouze solární panel 200W PRAMAC značky KY000A00000 (volitelné). PRAMAC doporučuje použít 2 solární panely 200W v sérii pro celkový výkon 400W. POZOR

Pokyny pro připojení a uživatele naleznete v příručce solárního panelu.



8.2.1.2 Pokyny pro paralelní připojení solárních panelů (pouze pro PWB2400)

Používejte pouze solární panel 200W PRAMAC značky KY000A00000 (volitelné) s kabely PRAMAC Y pro paralelní připojení PRAMAC značky KY000A00002 (volitelné). PRAMAC doporučuje paralelně zapojit 2 páry 200W solárních panelů zapojených do série (4 solární panely 200W) na celkový výkon 800W. POZOR

Pokyny pro připojení a uživatelské pokyny naleznete v pokynech pro kabel Y.



8.3 Nabíjení pomocí 12V výstupu z vozidla (ve vozidle)

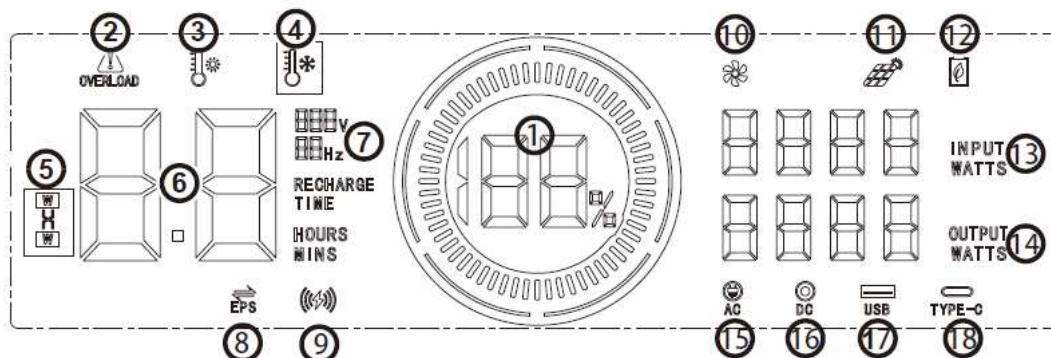
Zkontrolujte, zda je motor vozidla v chodu.

- Připojte zařízení Powerstation a zásuvku 12 V (zapalovač cigaret) ve vozidle pomocí kabelu nabíječky do auta.
- Po nastartování vozidla nabíjejte stanici Powerstation. Stav nabití si můžete přečíst na LCD displeji.
- Po úplném nabití stanice Powerstation se nabíjení automaticky ukončí.
- Po úplném nabití odpojte kabel autonabíječky od stanice Powerstation.

9 Přední panel

9.1 Připojení panelu

Tento výrobek je vybaven 3 funkčními výstupy, a to oblastí AC, oblastí DC a oblastí USB.



- **Výstup USB-C** : chytré telefony, tablety atd.
- **Výstup USB 5V 2,4A** : smartphone, MP3 přehrávač, digitální fotoaparát, elektronická čtečka, tablet atd.
- **Výstup rychlého nabíjení USB 12V 2A**: Chytrý telefon, přehrávač MP3, digitální fotoaparát, elektronická čtečka, tablet atd. (pokud tato zařízení podporují rychlé nabíjení)
- **12V stejnosměrný výstup**: používá se hlavně pro osvětlení žárovek LED.
- **výstup 230V AC** : Notebooky, fotoaparáty, zobrazovací zařízení a další pracovní zařízení pro napájení střídavým proudem s maximálním výkonem 1200 W pro PWB1200 a 2400 W pro PWB2400.
- **12V výstup z vozidla** : Kempinkové vybavení s 12V připojením, jako jsou rychlovarné konvice, kempinkové chladničky, cestovní kávovary, kempinkové chladicí boxy.

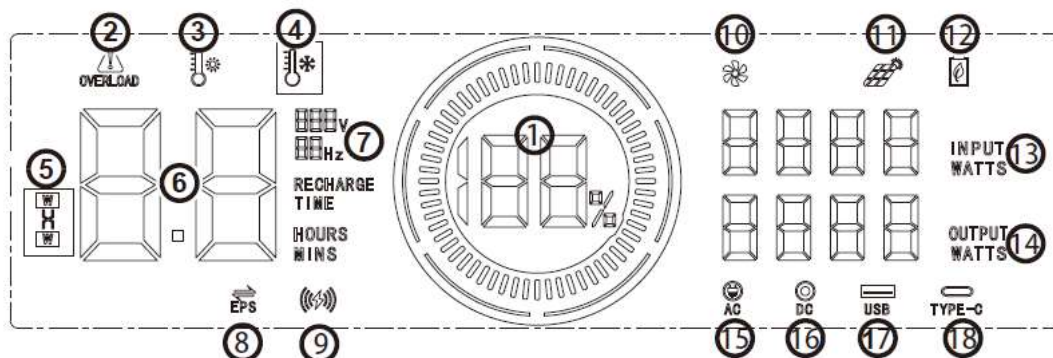


POZNÁMKA: Stejnoseměrný výstup (DC) je vhodný pro většinu výrobků na trhu. Některé výrobky s vysokým proudem mohou spustit ochranu proti přetížení.



POZNÁMKA: Zařízení s příkonem vyšším než 1200 W u PWB1200W nebo 2400 W u PWB2400 nesmí být provozována s touto napájecí stanicí.

9.2 Zobrazit



Stav baterie (1)	Zobrazuje stav nabití baterie v segmentech (0-10 %, 11-20 %, 21-30 %, 31-40 %, 41-50 %, 51-60 %, 61-70 %, 71-80 %, 81-90 %, 91-100 %). Kromě toho se stav nabití zobrazuje v přesných procentech. Když se stanice Powerstation nabíjí, segmenty se otáčejí v procentech.
Ochrana proti přetížení (2)	V režimu střídavého proudu se po překročení jmenovitého výkonu na příliš dlouhou dobu nebo po překročení špičkového výkonu zobrazí varovný nápis "přetížení".
Varování před tepelnou ochranou (3)	Symbol ventilátoru se po určité době v režimu střídavého proudu zapne pro chlazení.
Varování před chladem (4)	Teploměr se sněhovou vločkou se zobrazí, pokud se Powerstation vlivem vnějších vlivů příliš ochladí
Paralelní (5)	Stiskněte a podržte tlačítko AC bb po dobu delší než 5 sekund, bzučák vydá krátké pípnutí a na displeji LCD se zobrazí ikona paralelního provozu.
Displej nabíjení a vybíjení (6)	Pokud je v zařízení nabíjecí proud, ikona ČAS NABÍJENÍ svítí trvale a zobrazuje odpovídající zbývajících dobu nabíjení. Když se zařízení vybíjí, ikona ČAS VYBÍJENÍ se nezobrazuje, zobrazuje se pouze zbývajících doba vybíjení
Zobrazení napětí a frekvence (7)	Po zapnutí střídavého proudu se na displeji zobrazí odpovídající úroveň výstupního napětí a frekvence
EPS (8)	Když je připojena síť a výstup střídavého proudu je zapnutý, ikona vždy svítí
Bezdrátové nabíjení (9)	Pokud je zařízení touto funkcí vybaveno, ikona svítí trvale. Pokud zařízení touto funkcí nedisponuje, ikona se nezobrazí
Ventilátor (10)	Symbol ventilátoru se po určité době v režimu střídavého proudu zapne pro chlazení.
Displej pro solární nebo stejnosměrné nabíjení (11)	Když zařízení nabíjí solární zařízení nebo stejnosměrný proud, ikona svítí
Režim úspory energie (12)	Pokud stisknete tlačítko DC na déle než 5 sekund, ikona bude trvale svítit a přejde do úsporného režimu. Pokud znovu stisknete tlačítko DC, ikona zmizí a režim úspory energie se ukončí. Když je zapnutý režim úspory energie, stejnosměrný proud se automaticky vypne po 12 hodinách (výkon nižší než 2 W) a střídavý proud se automaticky vypne po 12 hodinách (výkon nižší než 5 W).
Vstupní nabíjecí výkon (13)	Vstupní nabíjecí výkon je označen "INPUT".
Výstupní nabíjecí výkon (14)	Celkový výstupní výkon je označen symbolem "OUTPUT".
AC (15)	Nápis AC a symbol zástrčky značí, že je aktivní výstup 230 V.
DC (16)	Symbol zásuvky a nápis DC signalizují, že jsou aktivní 12V DC výstupy.
USB-A (17)	Symbol USB-A a nápis USB označují, že výstupy USB-A jsou aktivní.
USB-C (18)	Symbol USB-C a nápis Type-C značí, že výstup USB-C je aktivní.

10 Zahájení provozu



POZNÁMKA: Pokud některá připojení nepoužíváte, vypněte je, abyste ušetřili energii. Za tímto účelem stiskněte tlačítko DC s kontrolkou provozu nebo tlačítko AC s kontrolkou provozu.



POZOR: Při použití příslušného spotřebiče zvolte příslušný výstup v závislosti na požadovaném typu proudu pro provozovaný spotřebič.

10.1 Zapnutí/vypnutí

Zapnutí:

1. Stiskněte spínač ON/OFF s kontrolkou provozu, dokud se kontrolka provozu nerozsvítí zeleně. 2. LCD displej je viditelný.

Vypnutí:

1. Podržte vypínač s provozním displejem několik sekund stisknutý. 2. Provozní displej a displej LCD zhasnou.



POZNÁMKA: Po určité době bez provozu displej LCD automaticky zhasne. Krátkým stisknutím spínače ON/OFF s indikátorem provozu opět zapnete LCD displej.



POZNÁMKA: Pokud jsou tlačítka DC/AC vypnutá a k připojení USB-C není připojen žádný spotřebič, výrobek se po 120 minutách automaticky vypne, aby se šetřila energie.



POZNÁMKA: Osvětlení displeje můžete zapnout nebo vypnout krátkým stisknutím spínače ON/OFF s kontrolkou provozu.



POZNÁMKA: Pokud výrobek nepoužíváte, vždy jej nezapomeňte vypnout.

10.2 Stejnoseměrný proud

Stisknutím tlačítka stejnosměrného proudu s kontrolkou provozu napájejte výrobky stejnosměrným proudem.

1. Vložte spotřebitele do příslušného výstupu.
2. Když je výrobek zapnutý, stiskněte tlačítko DC s kontrolkou provozu, abyste zapnuli stejnosměrný 12V výstup, 12V výstup pro napájení příslušenství vozidla a přípojky USB.
3. Rozsvítí se příslušný provozní indikátor a na LCD displeji se zobrazí symboly DC a USB.
4. Nyní lze použít odpovídající výstup.
5. Opětovným stisknutím tlačítka DC s kontrolkou provozu vypnete stejnosměrný proud 12V, 12V výstup pro napájení příslušenství vozidla a přípojky USB. Příslušný provozní indikátor zhasne a na LCD displeji se přestanou zobrazovat symboly DC a USB.

10.3 Střídavý proud

Stiskněte tlačítko AC s provozním displejem pro napájení výrobků střídavým proudem.

1. Vložte spotřebitele do příslušného výstupu.
2. Při zapnutém výrobku stiskněte tlačítko AC s kontrolkou provozu, abyste zapnuli výstupy střídavého proudu.
3. Příslušný provozní indikátor se rozsvítí zeleně a na LCD displeji se zobrazí symbol AC.
4. Ventilátor se zapne také při zvýšení teploty a na LCD displeji se zobrazí příslušný symbol.
5. Nyní lze výstup použít.
6. Opětovným stisknutím tlačítka AC s kontrolkou provozu vypnete výstupy střídavého proudu.
7. Provozní indikátor zhasne a na LCD displeji se přestane zobrazovat symbol AC. Jakmile se zařízení opět ochladí, symbol ventilátoru na displeji zmizí.



POZNÁMKA: Celkovou spotřebu spotřebičů si můžete přečíst na LCD displeji. Tato hodnota udává, kolik energie vaše výrobky odebírají z napájecí stanice.

10.4 Ochrana proti přetížení

Elektrárna je vybavena ochranou proti přetížení.

1. Odpojte spotřebič od výrobku, který spustí ochranu proti přetížení.
2. Vypnutím a opětovným zapnutím výrobku potvrdíte chybu.
3. Poté lze výrobek používat jako obvykle.



POZNÁMKA: Pokud je to možné, nechte přenosnou elektrocentrálu před dlouhodobým nepoužíváním plně nabít. V opačném případě to může negativně ovlivnit životnost baterie.

Ochrana proti přetížení na výstupu střídavého proudu PWB 1200

105-130 % jmenovité zátěže, po 60 s přejde do režimu konstantního výkonu;

131-200 % jmenovité zátěže, po 1,5 s přejde do režimu konstantního výkonu;

Při zatížení větším než 200 % jmenovité zátěže přejděte po 300 ms do režimu konstantního výkonu;

Výstup se automaticky vypne, když napětí klesne na ochranný práh

Bateriový blok PWB 2400 Ochrana proti přetížení střídavého výstupu

105-130 % jmenovité zátěže, po 10 s zadejte konstantní výkon;

131-200 % jmenovité zátěže, po 1,5 s přejde do režimu konstantního výkonu;

Při zatížení větším než 200 % jmenovité zátěže přejděte po 300 ms do režimu konstantního výkonu;

Výstup se automaticky vypne, když napětí klesne na ochranný práh

10.5 Elektrické připojení

Připojení odpovídá platným předpisům VDE a DIN. Síťová přípojka zákazníka i použitý prodlužovací kabel musí rovněž odpovídat těmto předpisům. Důležité informace V případě přetížení se výrobek sám vypne. Po době ochlazení (doba se liší) lze výrobek opět zapnout.

10.6 Poškozený elektrický připojovací kabel

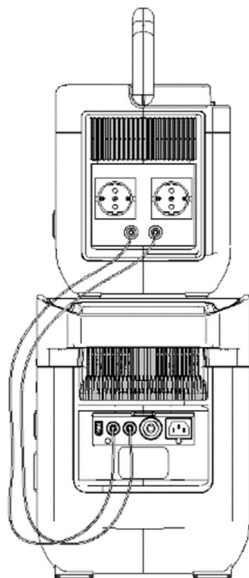
- Izolace elektrických propojovacích kabelů je často poškozená. To může mít následující příčiny:
- Tlaková místa, kde jsou připojovací kabely vedeny okny nebo dveřmi.
- Zlomy v místech, kde byl připojovací kabel nesprávně upevněn nebo veden.
- Místa, kde byly propojovací kabely přerušeny v důsledku přejetí.
- Poškození izolace v důsledku vytržení ze zásuvky.
- Praskliny způsobené stárnutím izolace.

Takto poškozené elektrické propojovací kabely se nesmí používat a jsou životu nebezpečné z důvodu poškození izolace. Pravidelně kontrolujte, zda nejsou poškozeny elektrické připojovací kabely. Při kontrole poškození se ujistěte, že jsou připojovací kabely odpojeny od elektrického napájení. Elektrické připojovací kabely musí odpovídat platným předpisům VDE a DIN. Tisk typového označení na připojovacím kabelu je povinný.

11 Připojení paralelního vodiče PRAMAC (volitelně)

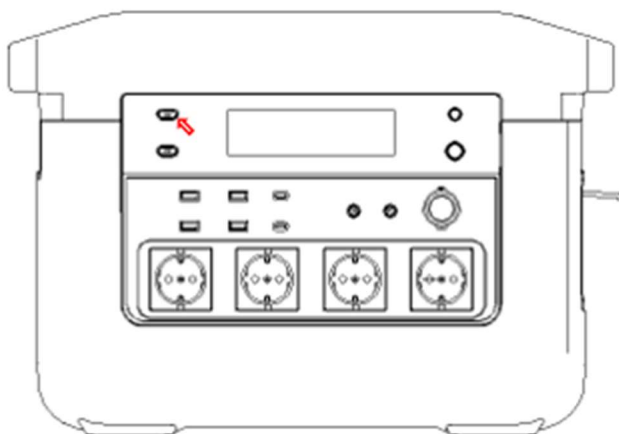
Používejte pouze paralelní sadu pro měniče řady P značky PRAMAC **KY000A00001**.

- 1) Červený a černý konec zasuňte do paralelních portů.

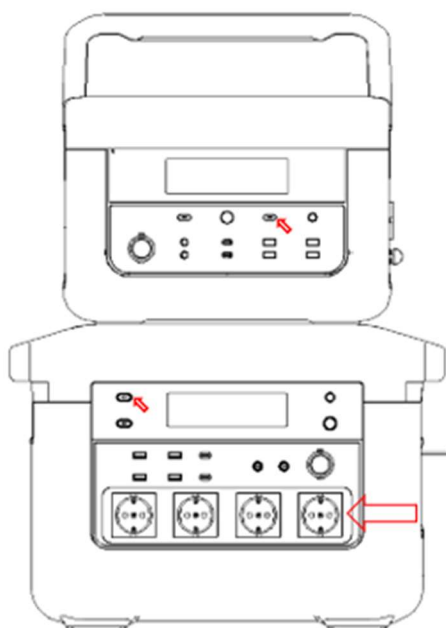


POZOR: Červený a černý konec by měly být zasunuty relativně podle jednotky. Opačné zapojení nelze paralelně propojit a aktivuje se ochrana.

- 2) Stiskněte tlačítko AC na dobu alespoň 5 sekund, zobrazí se ikona paralelního připojení.



3) Připojte zátěž a zapněte tlačítko AC



POZOR

- na paralelním portu je napětí 230 V, 50 Hz. K paralelnímu připojení používejte pouze dodané kabely. Jakýkoli jiný kabel by mohl uživatele vystavit úrazu elektrickým proudem a/nebo poškodit výrobek. Pokud jsou kabely poškozené, nepoužívejte paralelní režim. Před použitím paralelního režimu si kompletně přečtěte návod k obsluze.
- V paralelním režimu je výkon rozdělen proporcionálně podle modelu.
- Paralelní provoz by se měl řídit výše uvedenými pracovními kroky. Pokud by byl paralelní vodič zasunut až po spuštění paralelního režimu, paralelní provoz by selhal, protože by se spustila ochrana jednotky.
- Paralelní provoz nepřiděloval výstup podle úrovně výkonu; pokud je výkon jedné jednotky nízký a vybije se na ochranný bod, jednotky automaticky vypnou střídavý výstup a paralelní režim selže.
- V paralelním režimu se konstantní výkon automaticky zruší. Pokud je zatížení stroje vyšší než 105 % jmenovitého zatížení, stroj se automaticky vypne.
- Paralelní režim se automaticky zruší, když je jednotka nabitá.

12 Čištění



POZOR! Před jakýmkoli čištěním výrobek vypněte.

Po každém použití doporučujeme výrobek bezprostředně vyčistit. Čas od času otřete prach z výrobku suchým hadříkem. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla; mohly by poškodit plastové části výrobku. Ujistěte se, že do vnitřku výrobku nemůže proniknout voda.

13 Doprava



POZNÁMKA: Při přepravě se ujistěte, že je výrobek vypnutý a nejsou k němu připojeny žádné spotřebiče. Při přepravě na krátkou vzdálenost přenášejte výrobek za přepravní rukojeť. Pokud výrobek přepravujete autem nebo podobným zařízením, zajistěte, aby se výrobek během přepravy nepohyboval. V opačném případě může dojít k poškození výrobku. To může vést k úrazu elektrickým proudem, zahřátí, požáru atd.

14 Úložiště

Výrobek a jeho příslušenství skladujte na tmavém, suchém a nemrznoucím místě, které je dětem nepřístupné. Přestože je povoleno skladovat produkt při teplotách mezi 0 a 40 °C, pro lepší výkon by doporučená teplota skladování měla být mezi 10 a 30 °C. Výrobek skladujte v původním obalu. Výrobek zakryjte, abyste jej chránili před prachem nebo vlhkostí. Návod k obsluze uložte spolu s výrobkem. Neskladujte výrobek v autě, zavazadlovém prostoru, nakládací plošině nebo na jiných horkých místech na přímém slunci. Může to způsobit poruchu produktu, degradaci nebo tepelný problém



POZNÁMKA: Před uskladněním prosím nabijte stroj na 60 %, kontrolujte každých 6 měsíců a pokud zjistíte, že je nižší než 30 %, dobijte na 60 %. V opačném případě může dojít k poškození výrobku.

15 Údržba

Na výrobku nejsou žádné díly, které by vyžadovaly údržbu. Úkony, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, nechte provést v našem servisním středisku.

Opravy Opravy elektrického zařízení smí provádět pouze elektrikáři.

16 Likvidace a recyklace

16.1 Poznámky k balení

Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

16.2 Poznámky k zákonu o elektrických a elektronických zařízeních [ElektroG]

Elektrické a elektronické spotřebiče nepatří do domovního odpadu, ale měly by se sbírat a likvidovat odděleně.

- Použité baterie nebo dobíjecí baterie, které nejsou trvale instalovány ve starém spotřebiči, musí být před likvidací nedestruktivně vyjmuty. Jejich likvidaci upravuje zákon o bateriích.
- Majitelé nebo uživatelé elektrických a elektronických zařízení jsou ze zákona povinni je po použití vrátit.
- Koncový uživatel je zodpovědný za vymazání svých osobních dat ze starého vyřazovaného zařízení!
- Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.
- Odpadní elektrická a elektronická zařízení můžete bezplatně odevzdávat na těchto místech: - - Veřejná místa pro likvidaci nebo sběr (např. sběrné dvory)
 - Prodejní místa elektrospotřebičů (stacionární i online), pokud jsou prodejci povinni je odebrat nebo to nabídnout dobrovolně.
 - Až tři elektroodpady od jednoho typu zařízení, jejichž délka hrany nepřesahuje 25 cm, lze bezplatně odevzdat výrobci bez předchozího zakoupení nového zařízení od výrobce nebo je odevzdat na jiném autorizovaném sběrném místě ve vašem okolí.
 - Ohledně dalších podmínek zpětného odběru u výrobců a distributorů se obraťte na příslušný zákaznický servis.
- V případě, že výrobce dodá nové elektrické zařízení do soukromé domácnosti, může na žádost koncového uživatele zajistit bezplatný odvoz starého elektrického zařízení. Kontaktujte zákaznický servis výrobce.
- Tato prohlášení se vztahují pouze na zařízení instalovaná a prodávána v zemích Evropské unie, na která se vztahuje evropská směrnice 2012/19/EU. Na likvidaci elektrických a elektronických spotřebičů v zemích mimo Evropskou unii se mohou vztahovat odlišná ustanovení.

16.3 Informace o zákonu o bateriích [BattG]

Použité baterie a dobíjecí baterie nepatří do domovního odpadu, ale měly by se sbírat a likvidovat odděleně.

- Informace o bezpečném vyjmutí baterií nebo akumulátorů z elektrického zařízení a informace o jejich typu nebo chemickém systému naleznete v doplňujících informacích v návodu k obsluze

nebo montáží.

- Majitelé nebo uživatelé baterií a dobíjecích baterií jsou ze zákona povinni je po použití vrátit. Vrácení je omezeno na množství pro domácnosti.
- Použité baterie mohou obsahovat znečišťující látky nebo těžké kovy, které mohou poškodit životní prostředí nebo lidské zdraví. Recyklace použitých baterií a využívání zdrojů, které obsahují, pomáhá chránit tyto dva důležité problémy.
- Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že baterie a dobíjecí baterie se nesmí vyhazovat do domovního odpadu.
- Pokud se pod symbolem popelnice nacházejí také značky Hg, Cd nebo Pb, znamená to následující:
 - Hg: Baterie obsahuje více než 0,0005 % rtuti
 - Cd: Baterie obsahuje více než 0,002 % kadmia
 - Pb: Baterie obsahuje více než 0,004 % olova
- Nabíjecí baterie a akumulátory lze bezplatně vrátit na následujících místech:
 - Veřejná místa pro likvidaci nebo sběr (např. sběrné dvory)
 - Prodejní místa pro baterie a dobíjecí baterie
 - Místa zpětného odběru v rámci společného systému zpětného odběru starých baterií do zařízení
 - Místo zpětného odběru výrobce (pokud není členem společného systému zpětného odběru)
- Tato prohlášení platí pouze pro dobíjecí baterie a baterie prodávané v zemích Evropské unie a podléhající evropské směrnici 2006/66/ES. Na likvidaci dobíjecích baterií a baterií v zemích mimo Evropskou unii se mohou vztahovat různá ustanovení.

16.4 Vyjmutí baterie před likvidací zařízení

- Integrovanou baterii je třeba před likvidací zařízení vyjmout a zlikvidovat odděleně způsobem šetrným k životnímu prostředí.
- Zakryjte kontakty a zabalte baterii tak, aby se v obalu nemohla pohybovat. Dodržujte také případné další národní předpisy.

17 Řešení problémů

V následující tabulce jsou uvedeny příznaky poruchy a popsána nápravná opatření pro případ, že výrobek nefunguje správně. Pokud se vám nepodaří problém lokalizovat a odstranit, obraťte se na servisní středisko.

Porucha	Možná příčina	Náprava
Zařízení nefunguje nebo nefunguje podle očekávání	Ochrana proti přehřátí	Zkontrolujte okolní teplotu. Výstup se znovu spustí, když generátor vychladne.
	Nadproudová ochrana baterie	Odpojte výrobek od elektrické sítě a znovu proveďte uvedení do provozu.
	Ochrana nabíjení baterie	Obraťte se na oddělení služeb zákazníkům.
	Ochrana při nízkých teplotách vybíjení	Zkontrolujte okolní teplotu, zda není nižší než -10 °C.
	Ochrana proti nízkému napětí baterie	Výrobek včas nabijte, po úplném nabití jej znovu spusťte.
	Nadproudová ochrana měniče	Zkontrolujte, zda není střídavý výstup přetížen nebo zkratován.
	Ochrana střídače proti přetížení	Zkontrolujte, zda není střídavý výstup přetížen.
	Ochrana střídače před zkratem	Zkontrolujte, zda není střídavý výstup přetížen nebo zkratován.
	Ochrana proti přepětí při nabíjení	Zkontrolujte, zda vstupní napětí nepřekračuje maximální vstupní napětí.
	Ochrana proti přehřátí baterie	Zkontrolujte, zda je okolní teplota vyšší než 40 °C. Nechte výrobek vychladnout.

Kód chyby	Možná příčina	Náprava
F001	Vadný výkonový zesilovač	Obraťte se na oddělení služeb zákazníkům.
F002	Systém BMS nekomunikuje s hlavním ovládáním	Kontaktní poprodejní servis
F003	Zaseknutý ventilátor	Zkontrolujte, zda se ventilátor nezasekl a zda je kabel správně připojen
F004	Přehřátí výkonového zesilovače	Vypněte Powerstation a nechte ji vychladnout. V případě potřeby zkontrolujte funkčnost ventilátorů
F005	Externí zkrat nebo přetížení	Zkontrolujte, zda připojená zátěž není ve zkratu nebo zda nepřekračuje stanovený jmenovitý výkon.
F006	Hardwarová ochrana měniče	Zkontrolujte, zda je výstup střídavého proudu v rámci jmenovitého provozního rozsahu zařízení.
F007	Příliš nízké výstupní napětí výkonového zesilovače	Odpojte připojený spotřebič, vypněte Powerstation a restartujte jej
F008	Nízké napětí	Dobíjení elektrárny.
F009	Výstupní napětí městské sítě se neshoduje s napětím v elektrárně	Zkontrolujte výstup městského napájení a pozorně si přečtěte pokyny, abyste se ujistili, že připojený signál městského napájení odpovídá pokynům.
F010	Výstupní kmitočet městské elektrárny neodpovídá kmitočtu elektrárny	Zkontrolujte výstup městského napájení a pozorně si přečtěte pokyny, abyste se ujistili, že připojený signál městského napájení odpovídá pokynům.
F011	Přetížení výstupu AC	Zkontrolujte, zda není výstupní výkon střídavého proudu příliš vysoký, a snižte zátěž.
F013	Přepětí při nabíjení stejnosměrným proudem	Zkontrolujte, zda vstupní napětí solárního/automobilového zdroje nepřesahuje 60 V, a snižte vstupní stejnosměrné napětí
F015	Výstup DC 12V nebo zapalovače cigaret je přetížený nebo zkratovaný	Zkontrolujte, zda rozhraní 6514 nebo zapalovač cigaret není zkratovaný nebo přetížený.

[illegible][illegible]

Dichiara sotto la Sua sola responsabilità che la macchina
 Déclare sous sa seule responsabilité que la machine
 Declares full and sole responsibility that the machine
 Erklärt unter ihrer eigenverantwortung, dass die machine
 Declara, bajo su sola responsabilidad, que la máquina
 Declara al sotto a sua smentita responsabilità che a macchina
 Verklaart onder eigen verantwoordelijkheid dat de machine
 Erklärt ganz allein an sich, dass die machine

Under eget snövar, är maskinen
Tillräckligt under eget snövar är maskinen
Ärligen värdelös för en jägare
Ottar tyder varumärket tydligt på, att läse
Problemet är förstås inte oöverkomligt, ja, för nästan
Tumstäm tillräckligt för sin enkla konstruktion, maskinens stäm
Deklarar att på en så enkel maskin, kan man inte ha en så enkel
Vad är en maskin som är så enkel, kan man inte ha en så enkel

[illegible][illegible]

Output rating

Nº Serie, N° de Série, Serial No, Serien Nr., N° de Serie, N° de Série, Seriennummer, Seriennummer, Seriennummer, Seriennummer, Ap
Enpaz, Seriennummer, Vyrobní číslo, Soeria Nr., Sérijs numurs, Serijos Nr., Nummer serijny, Сериальный номер, Sériové číslo, Sérijska št.,
Serijskustat N° de serie, Cennas kods, Sérijski broj

Anno costruzione, Année de construction, Year of construction, Baujahr, Año de construcción, Bouwjaar, Framstillingsår, Konstruktionsår, Tilvekningsår, Eros, koroctovje, Valmistusvuosi, Rok výroby, Ehitisusa gads, Ielaiduma gads, Pagaminimo metai, Rok produkcji, Fox zamycka, Rok výroby, Leto proizvodnje, A gyártás éve, An de constructie, Tempo za proizvodnju, Godina gradnje

Alla quale questa Dichiarazione si riferisce, è conforme alle Direttive
 A laquelle se réfère cette Déclaration, est conforme à les Directives
 To which this Declaration refers is in conformity with the Directives
 Auf der sich diese Erklärung bezieht, entspricht die Richtlinie(n)
 A la cual esta Declaración se refiere, es conforme a le Directivo(s)
 Al qual esta declaracão se refere e conforme a le Directivo(s)
 Waar deze Verklaring betrekking op heeft, overeenkomstig de Richtlijnen
 Hovort denna Erklaring hänvår, är i överensstämmelse till Direktivet
 Som denne Erklæring gjælder, er i overensstemmelse med Direktivene
 Till vilken denna Erklæring hänvisar, är i överensstämmelse Direktiv
 Z čemu ova izjava ima odnošaja, u skladu su s direktivom (ima ne odnosi)

Ke kterému se toto prohlášení vztahuje je v souladu s Deklarací
Vstoupil EC Deklarativě
Je součástí se státností Deklarativě
Koruně taková je Deklarativě, státností Deklarativě
Do kterého odůvodnění se nejvíce odlišuje zejména v Deklarativě
Ukazovat si na danou deklarativě, soustředěnou Deklarativě
Na který na výše je toto prohlášení jako ustanovení Směrnice
Ústavní Směrnice
Analyzuje si vzhledem k vstupu, mezinárodní
La oser se referá procesů deklarativě není conform Deklarativě
Deklarativě na sdělení Směrnice, soustředěnou, se mezinárodní

2014/30/EU – 2014/35/EU – 2014/53/EU – 2011/65/EU = successive modifikace a integrace / an successive modifications a integrations - and subsequent modification and integrations -
= směřující následujícími Änderung und Ergänzungen = successive modifikací a integrací - an daaref følgende ændringer og suppleringer -
= senere modifikationer og oplysninger = med efterfølgende ændringer og tilføjet = с последующими изменениями и дополнениями = с последующими изменениями и дополнениями =
jauklintamistamine ja jätkuvate muudatuste ja integreerimise - ja jätkuvate muudatuste ja integreerimise - ja jätkuvate muudatuste ja integreerimise - ja jätkuvate muudatuste ja integreerimise -
ja dalinai paleitini ir papildinimai - wraz z jejimi poprawkami i aktualizacjami - Сопровождение и дополнение - с последующими изменениями и дополнениями -
naskladnim spravením a dodávkou - Direktivami, valnutim az srt koveho modifikaciami a integraciami - с последующими модификациями и интеграциями -
sposoben - i nakladnim promienami i doplnkami

Norme armonizate; - Normes harmonisées; - Harmonised standards; - Harmonisierte Normen; - Normas armonizadas; - Normas harmonizadas; - Geharmoniseerde normen; - Harmoniseerde standards; - Harmonized standards	EN 62360-1 IEC 61000-4-1 IEC 61000-3-2 IEC 62131-2
Norme armonizate standard; - Normes harmonisées standard; - Yabancılarla uyumlu standart; - Harmonisierte Normen; - Normas armonizadas; - Normas harmonizadas; - Geharmoniseerde normen; - Harmoniseerde standards; - Harmonized standards	EN 301 489-1 EN 301 489-17
Salâhiyetli standart; - Norme armonizovane; - Корреспондирующие стандарты; - Harmonizovane normy; - Ujvelajelti standard; - Harmonizált szabványok; - Norme armonizate; - Хармонизованные стандарты	EN 300 328 EN 300 317

Liiketoimintavastuu Le Responsable, Authorized by, Der Verantwortliche, El Responsable, O Responsável, De Verantwoordelijke, Den Ansvarlige, Ansvarlig Person, Ansvarig, O Yantör, Vastava liikmest olustaja, Otsustaja, Vollstänđig Företagschef, Sanktioidun Edustajansa, Företagschef, Leiter einer Personengesellschaft, Schlicht, Positiekon of Eraandlvent, Responsabil, Otsustaja, Otsustajana, Otsustaja

PAOLO CAMPENOTTI

[illegible]

Paula Lampert

CASO E D'ES. 111

22/01/2025	02	Přidány POZNÁMKY k nabíjení baterie před uskladněním a nabíjení baterie při úplném vybití; Přidána kapitola „8.2.1 Spojování solárních panelů za účelem zkrácení doby nabíjení“; Přidána poznámka pro trh se zásuvkami AC; Přidané hodnoty výkonu v paralelním režimu..
08/05/2024	01	EMISSION
Data	Rev.	Ponís recenze